

TERTULIAS LITERARIAS DIALÓGICAS



Nos gustan las tertulias literarias porque aprendemos más. Aprendemos más vocabulario y expresiones, y también aprendemos a leer. Un ejemplo son dos niños de mi clase, uno que se llama Ayoub y el otro Kavi, que gracias a las tertulias literarias aprendieron a leer. ¿Por qué? Porque querían saber lo que pasaba en las tertulias, querían debatir con nosotros, y, como no sabían, se esforzaban, y se esforzaban, y lo leían otra vez hasta que al final, de tanto esforzarse, aprendieron a leer. También porque para leerse los libros de las tertulias literarias, en su casa tenían compañía, familiares o amigos que venían a visitarles y les ayudaban a leer.

Ania, una alumna de diez años explicando las tertulias literarias dialógicas en el Parlamento Europeo.

TERTULIAS LITERARIAS DIALÓGICAS

ANTECEDENTES

Las tertulias literarias dialógicas (TLD) son una de las **actuaciones de éxito (AE)** identificadas en el proyecto de investigación **INCLUD-ED**¹. En este proyecto se analizaron las estrategias educativas que contribuyen a superar las desigualdades y fomentar la cohesión social y aquellas que generan exclusión social, centrándose especialmente en los grupos vulnerables y marginados. Las AE que apoyan la educación de los alumnos en riesgo cuentan con unos **componentes universales que se ha demostrado que son transferibles** en contextos muy diversos y que conducen al éxito académico. Las TLD se utilizan para mejorar la educación de los niños y los jóvenes en distintos contextos en todo el mundo.

Resulta evidente la **importancia de la lectura** en la sociedad actual. Dado que la lectura es una competencia básica **para profundizar el aprendizaje**, los estudiantes que tienen dificultades para leer tendrán inevitablemente problemas graves en otras disciplinas. En cambio, una buena competencia lectora facilita el acceso a otros ámbitos del programa educativo y, más en general, reduce el riesgo de repetir curso y abandonar el instituto. En otras palabras, las dificultades para leer están relacionadas con unos niveles más elevados de **bajo rendimiento, segregación, abandono escolar prematuro y desigualdades educativas**. Esto afecta en particular a distintas minorías, como los estudiantes de origen inmigrante o gitano, que con frecuencia son segregados en procedimientos formales e informales, en distintos contextos escolares e incluso dentro del centro en el que están matriculados.

En consonancia con los datos procedentes de las ciencias de la educación, concretamente en el ámbito de la lectura, con las TLD se aumenta la cantidad y la calidad de las interacciones de todos los estudiantes a través de un enfoque dialógico de la lectura. La teoría del aprendizaje dialógico² mantiene que los estudiantes consiguen un conocimiento profundo de la asignatura y participan en procesos de transformación personal y social a través de diálogos que son igualitarios y que reconocen y aprovechan la inteligencia cultural de cada persona. El aprendizaje dialógico persigue la transformación, mejora la dimensión instrumental del diálogo, se basa en la solidaridad, actúa como fuente de creación de significado y promueve el principio de que la igualdad y la diferencia son valores comparables y mutuamente enriquecedores.

Las TLD pueden utilizarse como práctica independiente, pero también se implementan en las escuelas como «Comunidades de Aprendizaje», junto a otras AE, como los grupos interactivos y la educación familiar. «Comunidades de Aprendizaje» es un proyecto basado en una intervención integral en la escuela a través de AE para abordar el abandono escolar prematuro y mejorar el rendimiento escolar y la cohesión social. Las mejoras logradas en estas escuelas indujeron a la Comisión Europea y al Consejo de Europa a recomendar las *escuelas como «comunidades de aprendizaje»* como uno de los enfoques para reducir el abandono escolar prematuro y mejorar los

¹ Toda la información que aquí se presenta procede de los resultados del proyecto INCLUD-ED.

² Aubert, A., Flecha, A., García, C., Flecha, R., Racionero, S.: *Aprendizaje dialógico en la sociedad de la información*, Hipatia, Barcelona, 2008; Flecha, R.: *Sharing Words: Theory and Practice of Dialogic Learning*, Rowman & Littlefield, Lanham, M.D, 2000.

resultados del aprendizaje³.

¿CÓMO FUNCIONAN LAS TERTULIAS LITERARIAS DIALÓGICAS?

Las TLD son una actividad de lectura dialógica basada en dos principios: leer una **obra de la literatura clásica** (como *Romeo y Julieta*, *La Odisea* o *Don Quijote*) y, a continuación, **compartir significados, interpretaciones y reflexiones** con una metodología de aprendizaje dialógico.

Las TLD se organizan de la siguiente manera: antes de la tertulia, la clase elige una obra de la literatura clásica universal y acuerda el número de páginas que se han de leer antes de la siguiente tertulia. Después, cada participante lee el texto en casa y selecciona el párrafo que más le haya gustado o que haya llamado su atención para compartirlo en la tertulia. Durante la tertulia, el moderador cede la palabra a cada participante, que lee en voz alta el párrafo y explica los motivos por los que lo ha seleccionado. A continuación, el moderador cede la palabra a los demás participantes para debatir sobre el párrafo. Se repite el mismo procedimiento con cada párrafo durante toda la tertulia.

Las TLD se llevan a cabo con los **niños** y también con los **familiares** como una actividad de educación familiar. Con las TLD se mejora el rendimiento lingüístico y el contacto directo de los niños con la cultura regional, la cultura clásica internacional y la historia, y hacen que se inspiren en sus propias experiencias. Las TLD rompen con el supuesto de que los alumnos y las familias con un nivel socioeconómico bajo no pueden interesarse por la literatura clásica, ya que nos encontramos a alumnos que leen *La Odisea*, que hablan y que reflexionan sobre las ideas del libro de forma dialógica, al tiempo que se refuerzan la alfabetización de los alumnos y su aprendizaje en general.

En las TLD utilizadas como educación familiar y comunitaria, los adultos se reúnen para leer y hablar sobre libros como *Ulises*, de Joyce, y *La casa de Bernarda Alba*, de García Lorca. Los familiares y los miembros de la comunidad que participan en dichas actividades fomentan su aprendizaje y el de sus hijos. Esto es posible porque aquí el aprendizaje instrumental es clave y responde a las necesidades y las exigencias de los participantes. Por consiguiente, se aumenta el nivel educativo de las familias en cuestión y se transforman las interacciones dentro de ellas, mejorando también el aprendizaje de los niños en la escuela.

El contenido del programa educativo de las escuelas que organizan las TLD es el mismo que el de las demás escuelas, y los profesores deben cumplir las normas establecidas por el gobierno. En concreto, las TLD abordan los contenidos de alfabetización, literatura e historia de los programas educativos. Al igual que otras AE, están concebidas para suprimir el negativo «efecto Mateo» consistente en dar menos a aquellos con más dificultades, ya que aporta excelencia para todos, especialmente contenidos de alto nivel para los más desfavorecidos. Los profesores reciben una

³ Comunicación de la Comisión Europea (enero de 2011). *Abordar el abandono escolar prematuro: una contribución clave a la agenda Europa 2020*.

formación inicial para aprender todas las bases científicas de esta práctica, organizan las TLD y deciden cuándo usarlas. Las TLD pueden ser una actividad complementaria; en ese caso, no sustituyen a otras actividades como, por ejemplo, las clases tradicionales. Los profesores también son responsables de la correcta realización de las TLD. Cuando se utilizan como una medida de educación familiar o como un tiempo de aprendizaje extra para los alumnos, las TLD también pueden ser moderadas por un voluntario.

En las escuelas en las que se utilizan las TLD, las decisiones sobre el apoyo que los alumnos necesitan se toman siguiendo los procedimientos habituales, pero los padres, los profesores, los voluntarios y los alumnos participan en los procesos dialógicos de evaluación y en los acuerdos de aprendizaje. Cuando un estudiante tiene dificultades para leer o para preparar su aportación a la tertulia, se organiza un apoyo dentro de la escuela: los alumnos pueden preparar la tertulia con un profesor de apoyo o con un compañero más aventajado. También se puede acordar con la familia que en casa ayudarán al niño a preparar la lectura. Además de los procedimientos internos, los profesores y las escuelas que llevan a cabo las TLD utilizan los instrumentos de evaluación estándar (p. ej., pruebas normalizadas); las TLD deben ayudar a todos los estudiantes a superar cualquier tipo de prueba, especialmente en lo que respecta a la alfabetización.

El uso de las TLD no conlleva costes adicionales para los estudiantes ni para las escuelas, y estas no reciben financiación adicional para organizarlas. Dado que las TLD utilizan recursos de los que la comunidad educativa (los familiares, los miembros de la comunidad y los estudiantes) ya dispone para mejorar el aprendizaje de todos los estudiantes, son una medida educativa sostenible a lo largo del tiempo.

NECESIDAD O RETO ABORDADO

- La asistencia y la permanencia escolar.
- La reducción de los problemas de comportamiento.
- La motivación para el aprendizaje.
- El bienestar emocional de los niños, la solidaridad y la amistad.
- El rendimiento escolar.
- La convivencia multicultural.
- La mejora del nivel educativo de las familias.
- La relación estudiantes-familias-escuela.

NIVEL DE INTERVENCIÓN

Las TLD están concebidas para cualquier individuo que esté aprendiendo en un centro educativo. Estas tertulias se desarrollaron en la Escuela de Personas Adultas La Verneda-Sant Martí, una comunidad de aprendizaje creada hace más de 35 años en un barrio desfavorecido de Barcelona. Hoy en día, las TLD se están introduciendo en centros de diversos niveles y tipos, como centros de educación infantil, centros de enseñanza primaria y secundaria obligatoria e institutos, así como escuelas de adultos (aprendizaje permanente o educación de segunda oportunidad), e incluso centros penitenciarios. Los centros que utilizan las TLD pueden ser públicos, privados, religiosos o laicos, y estar situados en barrios pobres, de clase media o de clase alta. Aunque participan todo

tipo de estudiantes, las TLD benefician especialmente a los estudiantes desfavorecidos en el plano social y económico, a los grupos minoritarios y a los estudiantes con discapacidades o dificultades de aprendizaje.

INTENSIDAD DE LA INTERVENCIÓN

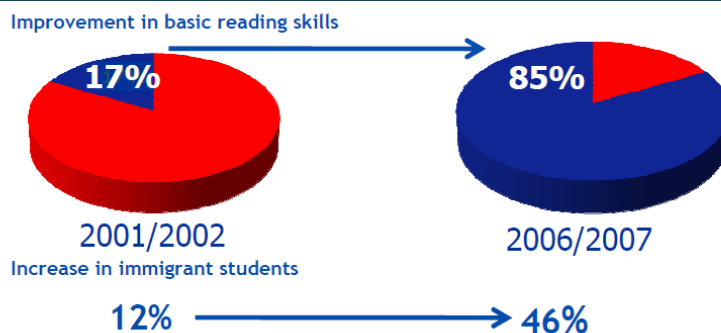
Las TLD se introducen de forma continua a lo largo del curso escolar, y en ellas participan todos los estudiantes de la clase sin excepción. La alta calidad de los textos y el proceso interactivo de comprensión e interpretación permiten que los estudiantes con un bajo nivel de competencia lectora obtengan resultados mucho mejores con las TLD que con otros tipos de actividades de alfabetización. Cada profesor decide si desea realizar la TLD una vez a la semana, dos veces a la semana, una vez al mes o con otra frecuencia.

RESULTADOS

Algunos de los principales logros⁴ de las TLD son: 1) la mejora de las habilidades instrumentales de los estudiantes en actividades relacionadas con la lengua; 2) la participación de la comunidad en el proceso de aprendizaje y en la escuela; 3) la mejora de la convivencia de los estudiantes de distintos orígenes; y 4) el fomento de la reflexión y el razonamiento. Los casos de una escuela concreta sirven como ejemplo de estos logros.

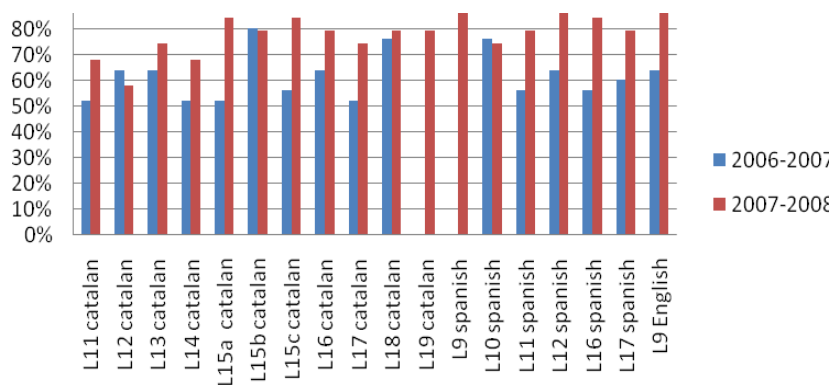
La Escola Mare de Déu de Montserrat (Terrassa, España) es un caso ejemplar que muestra las mejoras conseguidas gracias a la introducción de AE (TLD y otras). Esta comunidad de aprendizaje se encuentra a las afueras de Terrassa, en una zona con una gran concentración de familias de bajo nivel socioeconómico y altos índices de desempleo y pobreza. Un gran número de alumnos son originarios de Marruecos y Latinoamérica, y algunos son gitanos. Este colegio se convirtió en una comunidad de aprendizaje e introdujo las AE en el curso 2001/02. Las TLD se llevan a cabo con los alumnos y sus familiares. Los resultados de las evaluaciones externas muestran que el porcentaje de alumnos que aprueban el examen oficial de **competencia lectora** aumentó del 17 % al 85 % en cinco años (2001-2006). Al mismo tiempo, siguió aumentando el número de estudiantes inmigrantes, que en 2011 era superior al 70 % del alumnado total.

⁴ Los datos cuantitativos presentados a continuación pertenecen a un centro que aplica varias AE, por lo tanto, no se puede aislar el efecto individual de las TLD. Cuanto mayor sea el número de AE aplicadas, mayor será la mejora que logren las escuelas.



Porcentajes de mejora de las competencias básicas de lectura (entre 2001 y 2006).
 Fuente: proyecto INCLUD-ED.

Los datos sobre las competencias lingüísticas para el siguiente curso escolar mostraron la misma tendencia a la mejora:



Competencias lingüísticas básicas (2.º curso). Fuente: proyecto INCLUD-ED.

Si bien el fracaso escolar se asocia con gran frecuencia a la sobrerrepresentación de los alumnos inmigrantes, el caso de este colegio demuestra que el éxito educativo no depende de la composición étnica del aula, sino de los métodos empleados. Este caso muestra que el uso de estrategias basadas en la investigación y de eficacia probada, tales como las TLD, puede resultar decisivo para mejorar los resultados de los alumnos.

En el colegio Mare de Déu de Montserrat, una TLD muy popular es organizada por mujeres marroquíes. La **participación activa de los familiares** y su interés por la educación **demuestran que los estereotipos** relativos al interés y al éxito de los migrantes en la educación **son erróneos**. Su participación en las TLD también contribuye al éxito académico de sus hijos cuando las **interacciones sobre las lecturas** (de las TLD de los niños y los adultos) se comparten en casa:

Ahora, durante la cena, hablamos de los libros que leemos en la tertulia. Les explico a mis hijos y a mi marido algunos de los debates que mantenemos en la tertulia. También les hablo de cosas de los libros que leemos (madre marroquí)⁵.

Leer obras de la literatura mundial genera en los participantes **profundas reflexiones y debates** sobre temas universales y atemporales como el amor, la guerra o la amistad, y los estudiantes encuentran conexiones entre la historia y sus propias vidas.

En las tertulias literarias dialogamos sobre lo que nos pasa y lo relacionamos con los libros. Han surgido debates muy importantes, como, por ejemplo: la fidelidad, el amor, también de los sentimientos, los «chuletas», de las religiones, de la amistad, la valentía, la prudencia... De muchos temas muy importantes. Ya hemos leído un par de libros, y empezamos a comparar los personajes de un libro y otro. Un ejemplo es el Ulises de La Odisea y el Don Quijote del libro de Don Quijote de La Mancha. Una vez estuvimos debatiendo... Unos pensaban que Don Quijote era más valiente y otros pensaban que Ulises era más valiente. Y entonces salió que es valiente quien se enfrenta a las cosas, tanto si son de tu imaginación como si son de verdad. Otros libros que comparamos fueron La Odisea con Don Quijote también, que Ulises y Don Quijote tenían el mismo objetivo, los dos hacían las cosas por amor, lo hacían por una mujer. Ese también fue un debate que aún recordamos todos. (Niña de diez años que participa en las TLD).

Estos debates no solo repercuten en el aprendizaje, sino que además mejoran la **convivencia** y el entendimiento entre los participantes, como ilustra la siguiente reflexión:

Las tertulias literarias dialógicas crean espacios de diálogo que antes eran mucho más difíciles de fomentar. Generan mejores relaciones entre los jóvenes: preguntan sobre los libros, sobre los puntos de vista expuestos en la tertulia, se relacionan con otros compañeros con los que antes no lo hacían. Ven a sus compañeros de una manera distinta. Pero, además, para los familiares que asisten a las tertulias, estas les ayudan a comprender mejor lo que pasa en las escuelas, lo que pasa entre los estudiantes. (Profesor de instituto)⁶

Gracias a los buenos resultados, el número de escuelas que realizan las TLD ha aumentado enormemente desde los años noventa del siglo pasado. En la actualidad, **más de doscientas escuelas de Europa y más de trescientas de Latinoamérica realizan las TLD.**

⁵ De Botton, L., Girbes, S., Ruiz, L., y Tellado, I.: «Moroccan mothers' involvement in dialogic literary gatherings in a Catalan urban primary school: Increasing educative interactions and improving learning», *Improving Schools*, 17(3), 2014, 241-249. doi: 10.1177/1365480214556420. p. 246.

⁶ Serrano, M., y Mirceva, J.: «Dialogic imagination in literacy development», *Journal of Psychodidactics*, 15(2), 2010, 191-205. doi: <http://dx.doi.org/10.1387/RevPsicodidact.820>. p.201.

La difusión de las TLD en distintas escuelas y países representa un éxito, pero también supone un reto y un riesgo para la preservación de los principios de esta AE. Concretamente, cuando las escuelas y los profesionales denominan «TLD» a actividades similares que se realizan con obras no pertenecientes a la literatura clásica, distorsionan el método. Esas actividades deberían recibir un nombre distinto. En otros casos, los profesores que al principio no están convencidos de la importancia de utilizar la literatura clásica cambian de idea cuando comparan el tipo de interacciones y el aprendizaje que se producen con estos libros en comparación con otros.

REFERENCIAS

- De Botton, L., Girbes, S., Ruiz, L., y Tellado, I.: «Moroccan mothers' involvement in dialogic literary gatherings in a Catalan urban primary school: Increasing educative interactions and improving learning», *Improving Schools*, 17(3), 2014, 241-249. doi: 10.1177/1365480214556420. <http://imp.sagepub.com/content/17/3/241.abstract>
- Flecha, R.: *Successful Educational Action for Inclusion and Social Cohesion in Europe*, Springer Publishing Company, 2015. http://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-319-11176-6_4
- Flecha, R., García, R., Gómez, A.: «Transferencia de tertulias literarias dialógicas a instituciones penitenciarias», *Revista De Educación*, 360, 2013, 140-161. doi: 10.4438/1988-592X-RE-2013-360-224. http://www.mecd.gob.es/revista-de-educacion/numeros-revista-educacion/numeros-anteriores/2013/re360/re360_08.html
- García, R., Girbés, S., y Gómez, G.: «Promoting Children's Academic Performance and Social Inclusion in Marginalized Settings: Family and Community Participation in Interactive Groups and Dialogic Literary Gatherings», in L.D. Hill.; F. J. Levine. *World Education Research Yearbook 2015* (In Press), Routledge, New York, 2015.
- INCLUD-ED Consortium: *Actions for success in schools in Europe*, Comisión Europea, Bruselas, 2009.
- Pulido, C., Zepa, B.: «La interpretación interactiva de los textos a través de las tertulias literarias dialógicas», *Signos*, 43(2), 2010, 295-309. Obtenido a través de <http://www.scielo.cl/pdf/signos/v43s2/a03.pdf>
- Serrano, M., y Mirceva, J.: «Dialogic imagination in literacy development», *Journal Of Psychodidactics*, 15(2), 2010, 191-205. doi: ttp://dx.doi.org/10.1387/RevPsicodidact.820. <http://www.ehu.es/ojs/index.php/psicodidactica/article/view/820>
- Soler, M.: «Reading to Share: Accounting for others in dialogic literary gatherings», in M. -C. Bertau (Ed.), *Aspects of the Dialogic Self. International Cultural-Historical Human Sciences*, 2004 (pp. 157-183).

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Comunidades de Aprendizaje – Tertulias Dialógicas (Instituto Natura). Vídeo sobre las tertulias literarias dialógicas (en español): <https://www.youtube.com/watch?v=NfL5PfrJ9yY>

DATOS DE CONTACTO

CREA. Community of Researchers on Excellence for All.

Correo electrónico: crea@ub.edu

Sitio web: <http://crea.ub.edu>